

La Voz de Menorca

DIARIO REPUBLICANO

Año XVIII.—Número 6.140

Último sueldo . . . 10 céntimos
Número atrasado . . . 20

Suscripción

En la isla, al mes . . . Piso. 2'00
Resto de España . . . > 3'00
Extranjero, al año . . . > 50'00

MAHÓN, SÁBADO 3 NOVIEMBRE 1923

Redacción y Administración:
CALLE NUEVA.—Teléfono 160

Una visita a Abd-el-Krim

(DE NUESTRO CORRESPONSAL) — Traducimos de «The Times», de Londres:

Después de cruzar el Mediterráneo desde Gibraltar en un bote automóvil de 20 pies y 7 caballos de fuerza, perteneciente a un contrabandista, y de deslizarnos entre la flota española que vigila la costa del Rif durante la noche, desembarqué en las brevas riberas de la kabyia de Tafanssa.

Escoltado por tres rifeños, armados con rifles españoles, revólveres sistema Mauser y largos cuchillos moros encerados, me dirigí por despejados senderos a Ajdir, donde Abd-el-Krim, el jefe rebelde, tiene su cuartel general. Ajdir es la capital del Rif y tiene una población de unos dos mil habitantes. Se la presenta generalmente en los mapas como un pueblo importante, pero no es más que una colección de chozas de barro y piedras, espaciadas acá y allá en un área de unas dos millas de largo y una de ancho, aproximadamente, situada en la parte montañosa sobre la llanura de Alhucemas, que es el único distrito agrícola del Rif, extenso, llano y rico.

La principal casa de la montaña es, como todos los edificios del Rif, cuadrada, baja y de techo plano, y se halla rodeada de un muro que circunda un patio en donde son encerrados durante la noche, para suscavarlos a la rapina de las cabillas vecinas, los rebeldes de ovejas y cabras que durante el día pastan en la montaña guardados por muchachos de ambos sexos. La pared se halla, a veces, cercada por grandes grupos de guerreros de pala y cascás destinados a servir de alguna protección en caso de ataque. Ningún esfuerzo se hace para convertir en jardines el suelo rojo y pedregoso; son muchas las casas que se hallan edificadas sobre la desnuda roca o en el declive de la montaña.

A medida que me acercaba a Ajdir no veía más que caballos flacos, tratabados, y hatos de mulas. Los rifeños iban y venían en partidas de dos, tres y hasta de doce, bien armados y equipados con carlucheras de piel tomadas a los españoles. Veíanse también algunos mensajeros a caballo que llevaban despachos. A la izquierda había unos veinte hombres a los cuales se enseñaba el ejercicio; un poco más lejos, unos cincuenta rebeldes se hallaban en un claro de las biqueras de paja e agachados a la sombra de la pared de la casa de Abd-el-Krim para librarse de la acción de los rayos del sol. Enfrente, en un hueco de la pared que conducía al cuarto de la audiencia, hacían guardia dos rifeños con turbantes azules.

Después de algunos minutos de espera y de haber dado mi escusa muchas explicaciones a un rifeño, que parecía ser hombre de alguna autoridad, entré en otro pequeño hueco que había en la pared, contigua a la que se hallaba guardada por los dos rifeños con turbante azul.

Aquí esperé dos horas, transcurridas las cuales recibí aviso de que Abd-el-Krim estaba dispuesto a recibirme.

La audiencia

Pasando por frente la guardia, que me saludó, y después de haber tenido que agacharme mucho, me encontré en una habitación completamente desmantelada, en la cual Abd-el-Krim

despacha la mayor parte de sus asuntos y recibe en audiencia a los jefes de las tribus. Esta habitación tiene unos veinte pies cuadrados y unos seis pies de alto, y sus paredes, que son de barro, se hallan adornadas con un mapa de Europa y dos mapas españoles del Rif. El piso es también de barro. La habitación contiene una gruesa alfombra en un ángulo, tres sillas (las únicas sillas que he visto en el Rif) y una tosca mesa construida con madera del interior del país. Esta mesa se halla cubierta con hojas de papel secano, sucias, sobre las cuales se ven un número de paquetes raros, cartas y despachos, escritos en el dialecto árabe del Rif. De trás de la mesa estaba sentado Muley Mahamed Ben Abd el Krim, nombre de Sultán de las tribus del Rif en una reunión secreta y misteriosa celebrada por los jefes, hace unos seis meses, en la parte más salvaje del interior, y donde entonces proclamado y reconocido por todos los rifeños como su absoluto y despótico amo.

Al verle experimenté una gran desesperación, pues, en vez del tesco, duro y broncudo caudillo de aquellas fieras y crueles tribus que esperaba encontrar, vi un hombre de 57 a 40 años de edad, bajo, fornido, de rostro sano y femenino, cabellos negros y barba negra, desigual. Hay selamente dos cosas notables en la persona de Abd-el-Krim: una mano blanca cual las que pueden verse en el claustro de un convento, rollizas, con unos dedos blancos, afilados; y grandes ojos negros, los cuales en las dos únicas ocasiones que se encontraron con los míos en las muchas entrevistas que con el caudillo celebré, parecían que marmite. Abd-el-Krim tiene una voz bien modulada, habla suavemente y no se entera en discusiones que puedan llevarle a hacer manifestaciones inconvenientes.

A este hombre, antes del desastre de Melilla no se le conocía más que por haber desempeñado un cargo muy inferior al servicio de España en aquella plaza, en donde se le puso preso por sus intrigas y deslealtad. Habiendo logrado escapar, paseó por los rifeños, y, debido a su ferocidad y capacidad militar, logró hacerse jefe de unas cuantas tribus. Como todos los rifeños, es soldado de nacimiento, e indudablemente se vé que ha recibido una buena educación. Parece ya no conducir sus hombres al combate.

Sus secretos y confianza son compartidos únicamente por su hermano Mahamed Ben Khatib Abd el Krim, a quien encontré cuando acabada de

regresar al Rif de un viaje de ocho meses que había hecho por Europa y Oriente, y durante el cual había tratado en vano de ver si conseguía apoyo en favor de las tribus rebeldes del Rif. Tiene unos 55 años y, como su hermano, vista una jilaba negra con una gran rayas blancas y un turbante blanco. Habla bastante bien el francés. Sus características más notables son unos ojos pequeños, saltones, y una fuerza y desvera vez.

Estos dos hombres son los que comandan sin ejemplo en los países civilizados, gobernando un gran número de tribus independientes y fieras, cuya población total es de unos cuatrocientos mil que no habían querido nunca someterse a sultán alguno ni a ningún otro jefe. No ha existido nunca en el Rif ninguna República ni se sabe el más leve intento de constituir en aquel país un gobierno hasta en la forma más primitiva, a menos que se considere tal el empleo por Abd el Krim de tres jefes, cuyos deberes son servirlo y los cuales son llamados pomposamente «Ministros». Estos Ministros no ejercen ninguna autoridad y actúan meramente, como hemos dicho, servidores personales de Abd el Krim, quien les delega algunas veces para entrevistarse con los muchos jefes que escuden al Cuartel general en posición de mando.

Este país llamado el Rif, que se extiende de Tetuán a Melilla, cubriendo de cordilleras de montañas inhabitadas, es todavía completamente deshabitado, pues aunque se halla tan sólo distante cuatro días de Londres, tres de París y unas sueltas horas de la Riviera francesa no es posible prácticamente obtener ninguna información respecto a sus costumbres, historia, habitación y religión, aun que se dice que los rifeños descienden directamente de los vándalos. Creo que soy el único europeo que hasta ahora ha penetrado en el interior de aquella región y ha vuelto de ella. Los rifeños pretenden professar la religión mahometana y han declarado la Guerra Santa a los españoles; pero los ritos secretos y fanáticos practicados en el interior tienen poco de común con las enseñanzas del Kérén.

Por la traducción, E.

ECONOMIA

El cincuenta por ciento encontrará usted gastando los aglomerados de carbón vegetal fabricado en Ciudadela. Pedidlo en todas las carboneras de Menorca. Rechazad las limitaciones, y pedid el de esta su casa, Guillermo Aliés Moll.



LA GUERRA LA INCOMPARABLE COLECCIÓN UNIVERSAL
VEINTI SEIS VOLUMENES MENSUALES
COLECCIÓN COMPLETA EN VENTA A DIÁGOS
EN TODAS LAS LIBRERÍAS DE ESPAÑA Y AMÉRICA
COMPAÑÍA ANÓNIMA CALDE
BARCELONA

—Los aficionados a la lectura deben fijarse constantemente en los escaparates de la

Tipografía Mahonesa

donde hallarán siempre novedades en libros y revistas de todas clases

28

B U I C K
MODELO 1924 - DE 4 Y 6 CILINDROS
Automóvil ideal y de seguridad. - Equipado con freno en las cuatro ruedas

INFORMES Y DETALLES:

ANTONIO C. FRAU

Rampa Abancian, 35.-Mahón

El séptimo marido

Leemos en la Prensa extranjera que en Portsmouth, Rebeca William, una dama de setenta y seis años, acaba de casarse por séptima vez. El marido es una sesenta y tres años.

El día de la boda, el Ayuntamiento puso a disposición de los novios y de los invitados un tranvía.

Rebeca William, pese a lo avanzado de su edad, tenía numerosos admiradores. Este séptimo marido ha sido elegido entre varios de estos. Por consiguiente, la boda ha sido per amor.

Rebeca interrogada acerca de las cualidades extraordinarias del nuevo esposo, sin titubear ha contestado:

—Estoy satisfechísima, es el hombre ideal. No quería vivir en la soledad, y este hombre ha traído a mi vida un nuevo rayo de luz.

¿Cuál es, ante este caso, el fundamento de las jubilaciones?

Crónica Deportiva

Barcelona-Español, Europa-Sabadell y Martínez Sans fueron los matchs de campeonato ayer jugados, siendo todos ellos interesantísimos, por lo que habían despertado gran expectación, ya que de los resultados obtenidos podía depender casi el campeonato de Cataluña.

De todos sin duda el que con más emoción era esperado es el que tuvo lugar entre los eternos rivales Barcelona-Español, que ayer se pusieron frente a frente en el campo de los azul-grana.

A las órdenes del colegiado Coruña se alinearon los equipos en la siguiente forma:

Barcelona. Pascua; Planas, Surreras; Torralba, Sancho, Carulla; Celia,

Marti, Semíller, Aleántara, Piera.

R. C. D. Español. Zamora; Canals,

Montesinos; Trabal, Sesahua, Ur

güell; Olariaga, Lakatos, Mauri, Gó

zález, Juanico.

Antes de empezar los capitanes de ambos equipos, coquijeros ante rivales también ahora, Alcántara y Zamora, se unen en fraternal abrazo.

Empieza el juego con gran animo

sidad saltando los realotes a todo gas y con gran empuje acercándose a los dominios de Pascual y despejando los bailes. Continúa el juego en demócrata alternativo, notándose, no obstante, mayor ventaja a favor de los blancos-azules, que juegan a gran ritmo.

El primer gool de la tarde lo consigue Olariaga, estando off-side, por lo que es justamente anulado por el referé.

Sierra murió pronto de cambiar y en una raya frente a la puerta del Real que empieza a ser netamente dominio de por el Barcelona, Piera, muy oportunamente, pasa a Semíller en la misma puerta y al ir a recoger éste de cabeza interviene Montesinos introduciendo, al querer despejar, el balón en su propio marco, lo que vale el primer gool de la tarde para los azul-grana. Despues de ligero peleote y dominio alterno termina esta primera tanda.

En la segunda se afirma netamente la superioridad del Barcelona, que domina, mandando continuamente pelotas a gool que bloquee admirablemente Zamora que está haciendo un gran partido.

En un bonito plongeon a un échot raso se hace aplaudir éste nuevamente. Alcántara efectúa solo una gran arrancada corriendo el campo y cuando todo el mundo espera un golazo de éste, pasa a Semíller que corre detrás de él, mandando éste un gran zambombazo que se cuela en la red.

La échot de Alcántara al ángulo y que todo el mundo cree gool, pasa a pocos centímetros del poste, terminando a poco el partido con el resultado indicado: Barcelona 2, Espanyol 0.

Otro match interesante lo fué el Europa-Sabadell, venciendo el primero por 5 a 0 después de una gran exhibición de juego y dominio el Europeo durante casi todo el partido. Sus gools fueron obra del primero de Alegre, al rematar de cabeza un pase de Olivella; el segundo de Gómez en un shotazo de pase de Pellicer. En esta primera parte consiguió también el Sabadell dos de sus gools, uno de un preciso shot de Bertrán y otro que lo introdujo Pelaé de penalty.

En la segunda parte Olivella de un ángulo consigue el tercer gool; el

cuarto, obra de Cros, de cabeza rematando un schoi de Peñller, y el último de éste en un tiro rasero. El del Sabadell de penalty que tiró Cabedo.

A las órdenes de Vidal se alinearon: G. D. Europa; Berdey; Serra, Corró; Javier, Peláez, Artisus; Alegría, Olivella, Cros, Alcamor, Peñller.

Por el Sabadell: F. G. Estruch; Montesa, Cabedo, Morera, Llumá, Revenga, Sans, Fest, Grau, Barriom y Melià.

Sans-Martínez. Después de un riñidísimo partido empataron estos dos clubs de 4 goles, adjudicándose un punto cada uno.

En el grupo B. los resultados fueron los siguientes: Tarrasa 2 Júpiter 1. Avezc 5-Aleñic 1 y Gracia 5-Badiona 1.

Después de los partidos de ayer, la marcha en puntos en el campeonato es la siguiente:

Barcelona F. C., 4 puntos.—C. B. Europa, 4.—R. G. D. Español, 2.—Marinésc, 1.—U. S. Sans, 1.—F. G. Sabadell, 0.

Grupa B.—Avenç del Sport, 4.—Júpiter, 2.—Gracia S. C., 2.—F. C. Tarrasa, 2.—Aleñic, 0.—Badalona F. G., 0.

Del Autodromo

Tuvieron ayer lugar las anunciables 2 litros con cuyas carreras se inauguró la pista de Bligas, que fué ayer teatro de épica lucha entre las grandes marcas y «esfaldas» mundiales. Se habían inscrito los Ganbeas, Miller, Berz, Bilbao, Astur, Marinéz, Bugail y otros de marcas no menos célebres, pilotados por los ases del volante.

Se clasificó en primer lugar el vencedor de Deaya Rhin, Divo, con Ganbea a una velocidad media de 155'900 km. por hora, seguido del Miller de Zborowisk que se clasificó el segundo. El tercero corresponde al Bilbao de Guirásigui, que ha hecho una gran carrera. Para el cuarto y quinto puesto llegan sin esa cosa diferencia el Busto de Mora y Bilbao de Fellu.

Continúa hoy la gran semana de Europa del Automóvil con las carreras de motocicletas de 1 litro de competición.

SPORMAN.

Barcelona 29 X-25.

Obras de Vicente Blasco Ibáñez

= A 5 pesetas volumen =
Arroz y tartana.
Flor de Mayo.
La Barraca.
Entre naranjos.
Séunica la Cortesana.
Casas y barro.
La Catedral.
El latrón.
La Bodega.
La Horda.
La Mejía Desnuda.
Sangre y arena.
Los muertos mandan.
Luna Benamor.
Los cuatro jinetes del Apocalipsis.
Mare nostrum.
Los enemigos de la mujer.
Los Argonautas (8 tomos).
En el país del arte.
El paraíso de las mujeres.
La tierra de todos.
Véndense, en esta ciudad, en la tipografía Mahonesa.

COTIZACIONES DE LA PLATA

Facilitada por la casa Marret Bonnin, Figueras y C. de Barcelona.

PRECIOS DE VENTA AL POR MAYOR

EN KILOS Pesetas

Platino	65-66
Plata fina	66-67
Plata fina barata	172-174
Id. 990 m. m.	166-167
Id. 988-14	164-165
Id. 916-14	160-161
Id. 908-14	158-159
Id. 880-14	141-142
Id. 780-14	128-129
Nitrato de Plata para 455	96-97
Cloruro de oro puro 250	96-97
Venta y compra de oro y plata en refazos y raciones.	
Venta y compra de bolas y galeras precio según los números.	
Venta de óxidos, Berx líquido, Nitritos y cloruros.	
Dipotasio en Mahón Plaza Arravalera, núm. 7.	
Bogotina 19 de Septiembre 1925.	

Ayuntamiento de Alayor

Sesión ordinaria del dia 2 de Octubre de 1925

Presidió el señor Alcalde don Juan Villalonga Sintes, asistiendo los señores señores Pujol, Roiger, Coll, Vidal, Taltavull, Pierit, Mir Mascaró, Mir Villalonga, Pons y Palliser.

ALIERBOS

Aprobar el acta de la extraordinaria del dia primero.

Nombra Regidor Interventor al concejal don Juan Pons Carreras.

Les tenientes de Alcalde ejercerán sus funciones a saber: Don Juan Pujol, Teniente 1.º en el Distrito 1.º y don Pedro Roiger Arnau, Teniente 2.º en el distrito 2.º.

Pagar en cuatro el número de Comisiones permanentes en que ha de dividirse el Ayuntamiento y en cuatro el número de individuos que han de componerlos, cuya denominación y señores a continuación se indican:

Hacienda.—Don Juan Villalonga Sintes, don Juan Pujol Saura, don Juan Pons Carreras y don Miguel Mir Villalonga.

Beneficencia.—Don Juan Villalonga Sintes, don Pedro Roiger Arnau, don Antonio Mir Mascaró y don Sebastián Palliser Mir.

Policía Rural.—Don Juan Villalonga Sintes, don Astengo Mir Mascaró, don Bernardo Mascaró Mascaró y don Rafael Vidal Tuñón.

Policía Urbana.—Don Juan Villalonga Sintes, don Jorge Coll Sintes, don Astengo Taltavull Morató y don José Pierit Merlán.

Presidente de la Junta de Cementerios.—Don Juan Villalonga Sintes.

Inspector del Maestrazgo, Plazas, etcétera.—Don Juan Pujol Saura.

Inspector del Alumbrado Público.—Don Astengo Taltavull.

Authorizar para hacer obras a los vecinos:

Don Rafael Juan de Píriz, renovar la pared de un cercado de don Coamo Pierit en el camino de Binicelxes.

Don Margarita Pons Cavaller, modificar aberturas de la casa número 25 de la calle de la Bala.

Don Ana Villalonga Mascaró, reformar también aberturas de la casa número 47 de la de Mellana.

Quedó enterado de una Circular del señor Gobernador Civil de la Provincia encargando a las Corporaciones sujeten sus actos a la más estricta justicia y que las desiciones sean rápidas y por orden de presentación: Recuerda que en las Casas Consistoriales y demás Centros oficiales y Casas particulares no podrá ondear otra bandera que la española y que todos los documentos deberán redactarse con el idioma de la Nación.

Se quedó también enterado de los producidos efectuados durante el mes de Septiembre pasado a saber:

PESETAS
Arbitrios sobre carnes 603-08
Derechas de degüelle 151-85
Inspección sanitaria 366-59

1.101-53

No se ha producido excusa ni oposición alguna en contra de la designación de la Junta municipal que tuvo lugar el día de ayer.

Celebrar las sesiones ordinarias el sábado de cada semana a las diez horas y treinta minutos en primera convocatoria y el lunes a la misma hora en segunda.

Suspender las obras municipales terminada la primera quincena del corriente mes, por no disponerse del número lo suficiente para hacer frente y atender a las mismas.

V se levantó la sesión.

REPETICIÓN Casa Buenaventura LANILLAS LANILLAS LANILLAS PERFUMERIA

Extractos, Rosquilla, Colonia
CASA BUENAVENTURA

PEINETAS PEINETAS PEINETAS

Jabones, sábanas, polvos

CASA BUENAVENTURA

Bordados, Medias, Cintas

CASA BUENAVENTURA

Objetos artísticos para regalos

BARATURA BUEN GUS 0 VARIETAD

Banco de Menorca

Descontamos los cupones vencimiento Octubre próximo de títulos de las Deudas del Estado, Interior, Exterior, Amortizables al 4 por 100, y Obligaciones del Tesoro 5 por 100.

También descontamos los demás cupones de otros valores de menor valor que el de su líquido importe nos sea conocido.

SARNA

Antibiótico MARTÍ
el único que la cura sin baile.
Véndase en todas las farmacias.

SANTIAGO MASPOCH VIVES

MEDICO CIRUJANO

Eusebio de la salud digestiva
Plaza Explanada, 21

— COK —

El combustible más económico
FABRICA DE GAS

OFICIOS: 100-101-102-103-104-105-106-107-108-109-110-111-112-113-114-115-116-117-118-119-120-121-122-123-124-125-126-127-128-129-130-131-132-133-134-135-136-137-138-139-140-141-142-143-144-145-146-147-148-149-150-151-152-153-154-155-156-157-158-159-160-161-162-163-164-165-166-167-168-169-170-171-172-173-174-175-176-177-178-179-180-181-182-183-184-185-186-187-188-189-190-191-192-193-194-195-196-197-198-199-200-201-202-203-204-205-206-207-208-209-210-211-212-213-214-215-216-217-218-219-220-221-222-223-224-225-226-227-228-229-230-231-232-233-234-235-236-237-238-239-240-241-242-243-244-245-246-247-248-249-250-251-252-253-254-255-256-257-258-259-260-261-262-263-264-265-266-267-268-269-270-271-272-273-274-275-276-277-278-279-280-281-282-283-284-285-286-287-288-289-290-291-292-293-294-295-296-297-298-299-299-300-301-302-303-304-305-306-307-308-309-310-311-312-313-314-315-316-317-318-319-320-321-322-323-324-325-326-327-328-329-330-331-332-333-334-335-336-337-338-339-340-341-342-343-344-345-346-347-348-349-350-351-352-353-354-355-356-357-358-359-360-361-362-363-364-365-366-367-368-369-370-371-372-373-374-375-376-377-378-379-380-381-382-383-384-385-386-387-388-389-390-391-392-393-394-395-396-397-398-399-399-400-401-402-403-404-405-406-407-408-409-410-411-412-413-414-415-416-417-418-419-420-421-422-423-424-425-426-427-428-429-430-431-432-433-434-435-436-437-438-439-440-441-442-443-444-445-446-447-448-449-450-451-452-453-454-455-456-457-458-459-4510-4511-4512-4513-4514-4515-4516-4517-4518-4519-4520-4521-4522-4523-4524-4525-4526-4527-4528-4529-4530-4531-4532-4533-4534-4535-4536-4537-4538-4539-45310-45311-45312-45313-45314-45315-45316-45317-45318-45319-45320-45321-45322-45323-45324-45325-45326-45327-45328-45329-45330-45331-45332-45333-45334-45335-45336-45337-45338-45339-45340-45341-45342-45343-45344-45345-45346-45347-45348-45349-45350-45351-45352-45353-45354-45355-45356-45357-45358-45359-45360-45361-45362-45363-45364-45365-45366-45367-45368-45369-45370-45371-45372-45373-45374-45375-45376-45377-45378-45379-45380-45381-45382-45383-45384-45385-45386-45387-45388-45389-45390-45391-45392-45393-45394-45395-45396-45397-45398-45399-453100-453101-453102-453103-453104-453105-453106-453107-453108-453109-453110-453111-453112-453113-453114-453115-453116-453117-453118-453119-453120-453121-453122-453123-453124-453125-453126-453127-453128-453129-453130-453131-453132-453133-453134-453135-453136-453137-453138-453139-453140-453141-453142-453143-453144-453145-453146

Noticias marítimas

El vapor «Meteo Teres»

Según radio que se expidió desde dicho buque a la diez y media de la noche tuvo aquel que regresó a Barcelone a causa del duro viento Nordeste y gruesa marejada.

El «Jorge Juan» ha llegado esta mañana, a las nueve y media, proximamente, procedente de Valencia y Palma.

El tiempo

Reina fuerte tempestad; el viento roza al N. O. y sopla esa fuerza.

De vez en cuando hace algún chaparrón.

DE FERRERIAS

Por la igualdad ante la ley

En una de las primeras sesiones que celebró el nuevo Ayuntamiento de Ferrerias, se convino por unanimidad dar efecto cumplimentar a la ley que prohíbe los juegos de azar y azar, rifas, elección.

El domingo último se procedió a la rifa de unos objetos, encarnizada aquella a recaudar fondos para unas obras, ¿de caridad o de beneficio?

No, señor; obras en su conversación.

De acuerdo con lo resuelto unánimemente por el Ayuntamiento el concejal don Bartolomé Moll, entendió que no debía tolerarse la trasgresión y al preguntar sobre el caso al señor Alcalde, respondió éste que la había autorizado.

En la sesión ordinaria que celebró el Concejo el miércoles, el señor Moll suscitó el cauce de referencia y recordó el acuerdo establecido.

Contestó el señor Alcalde, con el asentimiento del Secretario, que aun cuando la ley prohíbe las rifas, pedía ésta bajo su responsabilidad autorizarlas. Preteó al concejal sombra. Los demás señores como miembros, creyendo tal vez que efectivamente pudo un alcalde pensar la ley por mentira.

Para que el caso llegue a conocimiento de la autoridad gubernativa apelamos a los buenos oficios del señor Director de LA VOZ DE MENORCA.

Ferrerias 1 Noviembre 1923.

El Correspondiente.

** Antes de

Per amar a la justicia y por deber de cortesía es obligado nuestra comunitario, siquiera sea muy breve.

Sometemos el caso a la consideración del digno señor Gobernador. Delegado especial del Gobierno en Menorca. Sabemos que en su persona conservan siempre las cualidades de rectitud, equidad, clemencia y todo por el cumplimiento de todas las deudas.

Seguramente el señor Francisco Guadarrama, presidente, inspirado por aquellas sentimientos que son en resumen los de la justicia e imparcialidad, y este es claramente lo que pedimos; que la ley que para todos rige, a todas sea aplicada por igual, sin distingos, ni excepciones.

En este orden de ideas hay que recordar que la respuesta que el señor Alcalde de Ferrerias dio, con el asentimiento del Secretario, al señor Moll, es de la más pura escuela castellana.

Teatro Principal

Compañía de ópera italiana

Hoy sábado, a las 9, debut

THE GEISHA

Domingo. A las 4 y media «The Geisha»

A las 9 «La Princesa de la Czarda».

Salón Victoria

Hoy y mañana a las 5 y media y a las 9

PARISIETTE

Pronto. LA VERDAD DESNUDA, B. J. LOS BANDERAS, EL MILAGRO.

De Ciudadela

Un incendio

El jueves por la noche declaróse un incendio en la farmacia del señor Cavalier.

Cundió la alarma y se aglomeró el gentío en la plaza de la Catedral.

Habían iniciado el fuego en el sótano y pronto la densa humareda que de allí ascendía invadió toda la casa y dificultó los trabajos de extinción. Auxiliaron estas fauces numerosas personas y se presentaron en el lugar del siniestro las autoridades, la guardia civil y los carabineros.

Por falta de otros medios de auxilio y extinción hubo que cerrar herméticamente todas las comunicaciones y así continuaba ayer por la mañana.

No hubo que lamentar desgracias personales y si únicamente el susto de la familia Cavalier y la alarma de los vecinos.

Intervino eficazmente en los trabajos de extinción nuestro digno delegado provincial don Juan López, llevando no sé de sus buenas sentimientos, si que también como celoso. Representante de «La Aurora», socedió estro incendio a la que se había seguido el asfalto de la casa Cavalier.

Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona

Del 2 de Noviembre 1923

Frances cheque	45'68
Libras	55'67
Dollars	7'49
Liras	35'75
Marcas	millón
Gorizas	
Interior serie A	69'98
Id. 14 B	69'88
Oblig. Tesoro 2º año Bas. serie A.	94'90
Amerizible 5º serie 1920	94'98
Id. 14 B	86'
Exterior serie A.	92'50
Oblig. Barcelona de Electricidad 6 por 1% 1920	92'50
Id. P. C. Catalanes 6%	92'50
Id. Comp. Gral. Tramvías 5%	92'50
Id. id. Tranvías 6% 1923	15'75
Id. P. C. Norte Prioridad 5 por %	68'80
Id. 8dad. Gral. Agua Barcelona 6 por 100	94'20
Id. Cáceres Variable	94'20
Amerizible 5 p.º Serie A. 1917	94'20
Id. B.	94'20

Crédito Mercantil de Menorca

Bolsa de Barcelona 2 de Noviembre

Amerizible 4 p.º A.

Id. B.

14. 8 p.º A. 1920

14. B.

14. A. 1917

14. B.

Interior 4 p.º A.

Id. B.

69'80

Exterior A.

86'

Id. B.

85'50

Obl. Norte Prioridad Barcelona

66'88

Barcelonesa Electricidad 5% 1915.

84'

Gáceres Variable

51'

Trasatlánticas 4 p.º

86'80

4. 6 p.º

99'75

Andaluzas 5º serie B.

45'68

Frances cheque París

55'67

Libras id. Londres

55'67

Marcas id. Berlín

millón

Gorizas id. Viena

55'75

Liras id. Roma

55'75

Dollars id. Nueva York

7'5525

Frances id. Zurich

154'

BOLSA DE MADRID

2 de Noviembre de 1923

Obligaciones Tesoro 5 p.º A.

14. Id. B.

162'15

Obligaciones B. Hipotecario España 4º.

96'25

Id. B.

99'15

Id. B.

169'88

— G.C.K —

PIBALO SIEMPRE A LA

FABRICA DE GAS

— G.C.K —

PIBALO SIEMPRE A LA

FABRICA DE GAS

— G.C.K —

PIBALO SIEMPRE A LA

FABRICA DE GAS

— G.C.K —

PIBALO SIEMPRE A LA

FABRICA DE GAS

— G.C.K —

PIBALO SIEMPRE A LA

FABRICA DE GAS

— G.C.K —

PIBALO SIEMPRE A LA

FABRICA DE GAS

— G.C.K —

PIBALO SIEMPRE A LA

FABRICA DE GAS

— G.C.K —

PIBALO SIEMPRE A LA

FABRICA DE GAS

— G.C.K —

PIBALO SIEMPRE A LA

FABRICA DE GAS

— G.C.K —

PIBALO SIEMPRE A LA

FABRICA DE GAS

— G.C.K —

PIBALO SIEMPRE A LA

FABRICA DE GAS

— G.C.K —

PIBALO SIEMPRE A LA

FABRICA DE GAS

— G.C.K —

PIBALO SIEMPRE A LA

FABRICA DE GAS

— G.C.K —

PIBALO SIEMPRE A LA

FABRICA DE GAS

— G.C.K —

PIBALO SIEMPRE A LA

FABRICA DE GAS

— G.C.K —

PIBALO SIEMPRE A LA

FABRICA DE GAS

— G.C.K —

PIBALO SIEMPRE A LA

FABRICA DE GAS

— G.C.K —

PIBALO SIEMPRE A LA

FABR

TIPOGRAFIA MAHONESA

CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro y en colores. — Especialidad en trabajo comercial

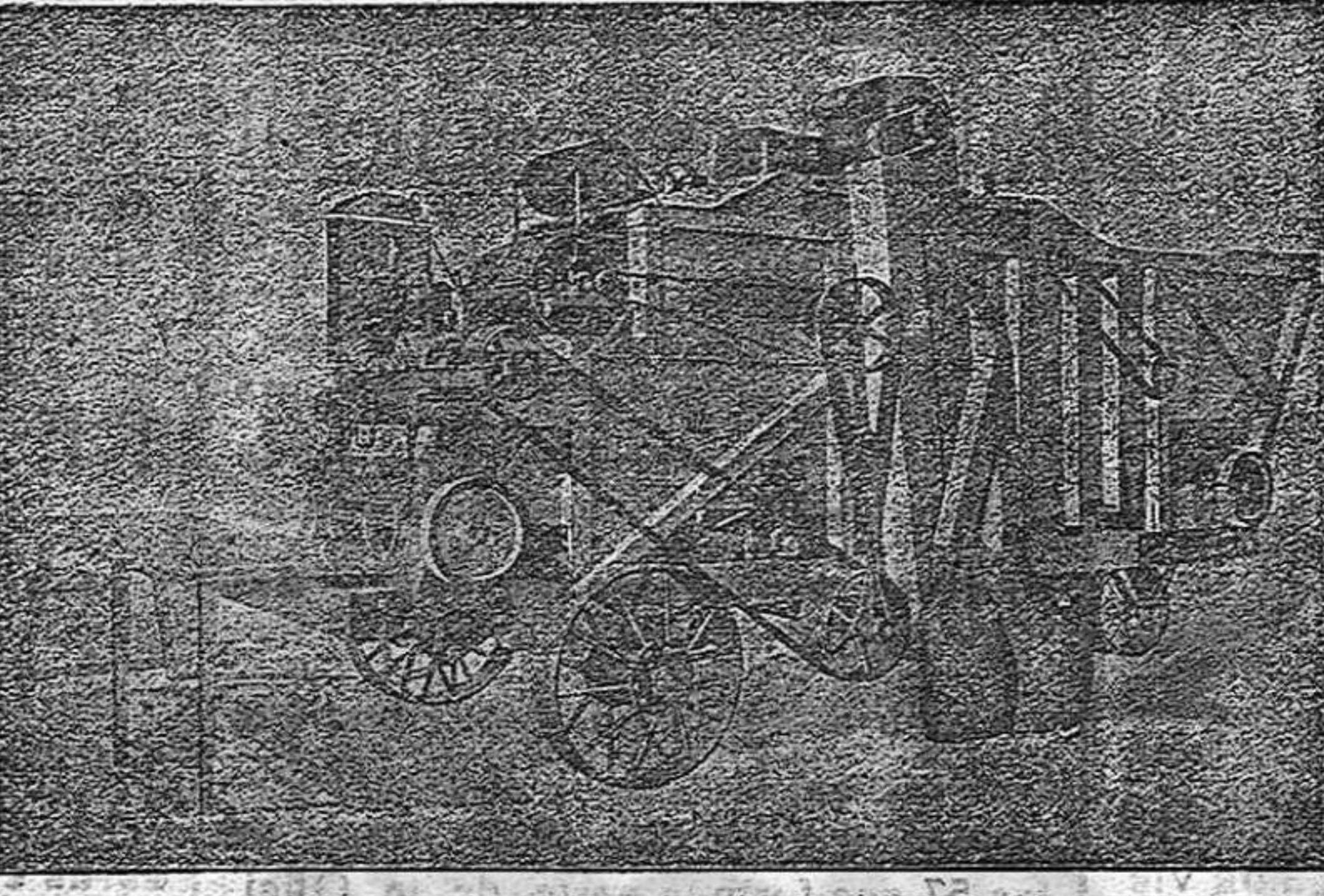
Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, tintas, etcétera

VIUDA DE F. BENACH

Talleres y despacho: San Sadurní de Nova.-Hospital Nuevo, 17

Gran rendimiento y solidez :::
Corta y machacá la paja
La pérdida de grano es casi nula
Va provisto de motor Hispano-Suiza
Fácil manejo :::



TRILLADORA PERFECCIONADA. - ÚLTIMOS MODELOS

Referencias: Taller mecánico de Antonio García. Mahón - Prieto y Caules, 116.



Tractores Oruga

Único tractor que tiene aplicación :: en este país ::

Trenes completos : de arados ::

LIBRO NUEVO

LA REINA CALAFIA

(NOVELA)

por V. BLASCO IBÁÑEZ

Precio: 5 pesetas.

Véndense, en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa.

OBRA DE

PALACIO VALDÉS

4 PESETAS TOMO

El señorío Octavio. — Marta y María. — El idilio de un enfermo. — Aguas fuertes. (Novelas y cuadros). — José. — Riverita. — Maximina. (Segunda parte de Riverita). — El cuarto Peder. — La hermana San Sulpicio. — La espuma. — La Fe. — El Maestriente. — El origen del pensamiento. — Los maestros de Cádiz. — La alegría del Capitán Ribot. — La aldea perdida. — Tristán o el pesimismo. — Semblanzas literarias (Los oradores del Atenas, Los novelistas españoles, Nuevo viaje al París). — Papelería del Doctor Ángelico. — La novela de un novelista. Pueden adquirirse, en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa.

TARIFA DE ANUNCIOS

La Voz de Menorca

Anuncios publicados en segunda o tercera página

Ancho de una columna

De 1 a 5 líneas cuerpo 10 y de 1 a 5 inserciones	5'66 ptas.
De 6 a 8 líneas cuerpo 10 y de 4 a 6 inserciones	5'00
De 1 a 5 líneas cuerpo 10 más de 6 inserciones; la inserción	0'50
De 6 a 10 líneas cuerpo 10 y de 1 a 5 inserciones	5'00
De 6 a 10 líneas cuerpo 10 y de 4 a 6 inserciones	8'00
De 6 a 10 líneas cuerpo 10 más de 6 inserciones; la inserción	1'00
Más de 10 líneas a 6'15 la línea por inserción	

Entrelletes

A 0'25 pesetas la línea por inserción

Remitidos y comunicados

A 0'18 pesetas la línea por inserción.

Ancho de dos columnas

Hasta seis centímetros:	
De 1 a 8 inserciones	7'50 ptas.
De 4 a 6 inserciones	15'00
De 7 a 16 inserciones	20'00
Más de 16 inserciones a 1'75 ptas. inserción	

Hasta diez centímetros:

Cincuenta por ciento de aumento sobre los precios anteriores.	
Hasta diez centímetros.	
Doble precio que para los seis centímetros.	
Más veinte centímetros.	

Triple precio que para los seis centímetros.

Los anuncios y esquelas mortuorias publicados en primera página, pagarán doble precio que los señalados para la segunda o tercera.

Los anuncios publicados en cuarta página pagarán la mitad de precio señalado para los de segunda o tercera.

OBSERVACIONES. — 1.º La elección de sitio en cualquiera de las páginas implica una retribución cien por ciento sobre los precios señalados. — 2.º Todos los anuncios se cobrarán por adelantado. — 3.º No se admitirá ningún anuncio que no venga bien expresado, los días y páginas en que se desee su publicación, requisito indispensable para la aplicación de la correspondiente tarifa. — 4.º Los suscriptores al periódico tienen derecho al beneficio de un 20 por ciento de descuento sobre los precios de esta tarifa, menos en las esquelas mortuorias.

ESQUELAS MORTUARIAS

Del ancho de una columna.	7'50 pts
De dos columnas	20'00
Un octavo de página	35'00
Un cuarto de página	50'00
Media página	75'00
Página entera	100'00

Los anuncios y esquelas mortuorias publicados en primera página, pagarán doble precio que los señalados para la segunda o tercera.

Los anuncios publicados en cuarta página pagarán la mitad de precio señalado para los de segunda o tercera.

OBSERVACIONES. — 1.º La elección de sitio en cualquiera de las páginas implica una retribución cien por ciento sobre los precios señalados. — 2.º Todos los anuncios se cobrarán por adelantado. — 3.º No se admitirá ningún anuncio que no venga bien expresado, los días y páginas en que se desee su publicación, requisito indispensable para la aplicación de la correspondiente tarifa. — 4.º Los suscriptores al periódico tienen derecho al beneficio de un 20 por ciento de descuento sobre los precios de esta tarifa, menos en las esquelas mortuorias.

Rondaies de Menorca

recuillidas y anotadas

per

ANDREU FERRER GINART

Preu: 2 pesetas.

Gauconetes Menorquines

recuillidas y anotadas

per

ANDREU FERRER GINART

Preu: 2'50 pesetas.

Se venden a la «Tipografía Mahonesa», calle Nou.

Manuales Gallach

La colección más completa

Véndense en colecciones y en lo más suelto, en esta ciudad en la Tipografía Mahonesa.

OBRA COMPLETA

Véndese en colecciones y en lo más suelto, en esta ciudad en la Tipografía Mahonesa.

M. LINARES RIVAS

A 4'20 pesetas tomo

Pueden adquirirse, en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa.